# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Stylistyka 1 |
| Nazwa w j. ang. | *Stylistics 1* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 3 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | Katedra Przekładoznawstwa | Zespół dydaktyczny  zgodnie z przydziałem zajęć |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studenta o stylistyczne aspekty gramatyki rosyjskiej |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Podstawy językoznawstwa ogólnego. System gramatyczny języka rosyjskiego. Literatura rosyjska. |
| Umiejętności | Umiejętność posługiwania się terminologią językoznawczą i gramatyczną, rozróżniania form gramatycznych oraz funkcji składniowych w rosyjskich tekstach literackich z obowiązującego kanonu lektur. |
| Kursy | Wstęp do językoznawstwa ogólnego; Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego; Historia literatury rosyjskiej; Gramatyka kontrastywna |

Efekty kształcenia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **W01** Student zna podstawową terminologię z zakresu filologii  **W02** ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu filologii  **W03** ma podstawową wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin właściwych dla filologii z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych  **W04** ma świadomość kompleksowej natury stylistyki oraz jej złożoności i historycznej zmienności jej znaczeń. | K1\_W02  K1\_W04  K1\_W05  K1\_W09 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **U01** Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu stylistyki z wykorzystaniem różnych źródeł i metod.  **U02** umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie stylistyki kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.  **U03** w typowych sytuacjach zawodowych, potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla stylistyki.  **U04** posiada umiejętność przygotowania i zredagowania prac pisemnych w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych | K1\_U01  K1\_U03  K1\_U04  K1\_U08 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **K01** Student rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie.  **K02** rozumie potrzebę uczenia się języków obcych.  **K03** potrafi współdziałać i pracować w wielokulturowej grupie.  **K04** potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania. | K1\_K01  K1\_K02  K1\_K04  K1\_K05 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  | 15 | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda problemowo-dyskusyjna; metoda analizy tekstów literackich, publicystycznych, naukowych oraz administracyjno-biznesowch; metoda komparatywistyczna |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna |
| W01 | + | + | + | + |  |
| W02 | + |  | + | + | + |
| W03 |  |  | + |  |  |
| W04 | + |  | + | + |  |
| U01 | + |  | + | + | + |
| U02 | + |  |  | + | + |
| U03 | + |  | + | + |  |
| U04 |  |  |  |  | + |
| K01 | + |  | + |  | + |
| K02 |  | + |  |  |  |
| K03 | + |  |  | + |  |
| K04 | + | + |  | + |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | 50% projekt, 30% referat, praca pisemna, 20% aktywny udział w dyskusji |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Podstawy stylistyki. Pojęcie stylu. Wariancja językowa Język literacki. Miejsce języka literackiego w systemie rosyjskiego języka ogólnonarodowego. Funkcjonalna charakterystyka rosyjskiego języka literackiego XX wieku. Przegląd funkcjonalnych stylów rosyjskiego języka literackiego. Pisemne i ustne odmiany stylów języka książkowego. Funkcjonalne odmiany języka potocznego. Norma literacka. Norma języka książkowego. Norma języka potocznego. Aktywne procesy w morfologii. Stylistyczne zasoby morfologii. Stylistyczne kwalifikatory: kwalifikacyjne, ograniczające i konstatujące. Rzeczowniki: warianty form rodzaju gramatycznego. Odmiana rzeczowników (1): mianownik liczby mnogiej. Odmiana rzeczowników (2): dopełniacz i narzędnik liczby pojedynczej. Odmiana rzeczowników (3): dopełniacz liczby mnogiej. Rzeczowniki: warianty liczby. Rzeczowniki: wyrazy złożone (abrewiatury). Przymiotniki: krótkie i pełne formy. Przymiotniki: formy stopnia, przymiotniki dzierżawcze. Stylistyczne użycie liczebników. Stylistyczne użycie zaimków. Stylistyka czasownika: formy czasu. Stylistyka czasownika: formy trybu. Stylistyka czasownika: formy aspektowe. Stylistyczne użycie imiesłowów przymiotnikowych i przysłówkowych. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| 1. Sołganik G. Ja., Droniajewa T.,S., Stilistika sowremennogo russkogo jazyka i kultura rieczi, Moskwa 2004 2. Droniajewa T. C., Kłuszina H. I., Biriukowa I. W., Stilistika sowriemiennogo russkogo jazyka. Praktikum dla studentow, aspirantow, priepodawatieliej-fiłołogow, Moskwa 2003 3. Gołub I. B., Stilistika russkogo jazyka, Moskwa 2005 4. Gołub I. B., Uprażnienija po stilistikie russkogo jazyka, Moskwa 2003 5. Maksimow W. I., (red.), Russkij jazyk i kultura rieczi, Moskwa 2005 6. Maksimow W. I., (red.), Praktikum po kursu «Russkij jazyk i kultura rieczi», Moskwa 2004 7. Zdunkiewicz-Jedynak D., Wykłady ze stylistyki, Warszawa 2008 8. Bielczikow Ju., A., Prakticzeskaja stilistika sowriemiennogo russkogo jazyka, Moskwa 2008 |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Kochtiew N. N., Rozental D. E., Populiarnaja stilistika russkogo jazyka, Moskwa 1988  Rozental D. E., Telenkowa M., Prakticzeskaja stilistika russkogo jazyka, Moskwa 1976  Wałgina N. S., Aktiwnyje processy w sowremennom russkom jazyke, Moskwa 2003  Zołotowa G. A., Okipienko N. K., Sidorowa M. Ju., Kommunikatiwnaja grammatika russkogo jazyka, Moskwa 1998  Iwanowa T. F., Czerkasowa T. A., Russkaja riecz w efirie. Kompleksnyj sprawocznik, Moskwa 2002  Skworcow L. I., Kultura russkoj rieczi. Słowar`-sprawocznik, Moskwa 2003  Formanowskaja N. I., Kultura obszczenija i rieczewoj etikiet, Moskwa 2004  Rozental D. E., Sprawocznik po prawopisaniju i literaturnoj prawkie, Москва 2001  Rozental D. E.,Sprawocznik po russkomu jazyku. Prakticzeskaja stilistika, Moskwa 2003  Kożyna M. N., (red.), Stilisticzeskij słowar` russkogo jazyka, Moskwa 2003  Maksimow W.I., Stilistika i litieraturnoje riedaktirowanije, Moskwa 2008 |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład | - |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 15 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 3 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć |  |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 2 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 5 |
| Przygotowanie do egzaminu |  |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 25 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 1 |